

LUBOMÍR BRABEC (nar. 1953 v Plzni) náleží již dnes k těm vynikajícím umělcům, jejichž jméno se ve světě kytarové hry stalo pojmem. Jeho interpretace — ať již klasické či novodobé literatury — přináší vždy zážitek vysoké umělecké úrovně.

Hudební školení mladého kytaristy začínalo původně hrou na housle, které po sedmi letech vystřídalo kouzlo klasické kytary. Ve výjimečně krátké době jednoho a půl roku se dokázal připravit k přijímacím zkouškám na plzeňskou konzervatoř a svá studia dokončil v Praze u prof. M. Zelenky. Po absolutoriu v r. 1974 působil jako pedagog na konzervatořích v Praze a v Plzni a začal rozvíjet i svou činnost koncertní. Prvního vynikajícího úspěchu dosáhl hned v témže roce v Paříži získáním titulu laureáta Concours International de Guitare, pořádaného francouzským rozhlasem a televizí. Po pařížském vítězství se mladý umělec výtečně prezentoval na domácích koncertních pódiiích a zúčastnil se mnoha významných hudebních festivalů. Brzy následovala řada koncertních turné po evropských státech (SSSR, Polsko, Jugoslávie, Bulharsko, NDR, NSR, Anglie, Francie). Na festivalu Mladá Smetanova Litomyšl v r. 1974 se domácímu publiku představil vyzrálý sólista, v té době spolupracující se souborem Linha Singers. V roce 1980 získal stipendium britské vlády a byl vyslán ministerstvem kultury ČSR na půlroční studijní pobyt do Anglie, kde pracoval pod vedením profesorů londýnské Královské akademie hudby. Kromě studia hry na loutnu u Roberta Spencera navštěvoval přednášky v Early Music Centre zaměřené na interpretaci renesanční a barokní komorní hudby nejen anglické, ale i španělské, italské a francouzské.

Šíře umělcova repertoáru zasahuje do nejstaršího období hudby renesanční, přes barokní kompozice a díla mistrů klasicismu a raného romantismu až k současné české i světové kytarové tvorbě, k níž se samozřejmě řadí nejcharakterističtější skladby Latinské Ameriky a Španělska. Brabec je rovněž zaníceným propagátorem soudobé české kytarové tvorby. Vystupuje v sólových recitálech a jako sólista s orchestry. Spolupracuje s flétnistou V. Drápalem, s několika komorními soubory a díky své citlivé muzikálnosti je vyhledávaným doprovazečem řady předních sólistů. Pro svou brilantní techniku hry, jedinečné modelování frází, umění kantilény a oduševnělé bohatství výrazu je častým hostem rozhlasových a televizních studií.

LUBOMÍR BRABEC (geb. 1953 in Plzeň) zählt heute bereits zu jenen hervorragenden Künstlern, deren Namen in der Welt des Gitarrenspiels einen Begriff bedeutet. Seine Interpretation — ob es sich nun um klassische oder neuzeitliche Literatur handelt — vermittelt stets ein Erlebnis von hoher künstlerischer Qualität. Die musikalische Ausbildung des jungen Gitarristen begann ursprünglich mit dem Geigenspiel, vor dem erst nach sieben Jahren der Reiz der klassischen Gitarre den Vorrang gewann. In einer außerordentlich kurzen Zeit von eineinhalb Jahren brachte er es fertig, sich für die Aufnahmeprüfung in das Pilsner Konservatorium vorzubereiten. Seine Ausbildung vollendete er dann in Prag bei Professor M. Zelenka. Nach Studienabschluß im Jahre 1974 wirkte er als Pädagoge an den Konservatorien in Prag und Pilsen und begann gleichzeitig seine Konzertkarriere aufzubauen. Seinen ersten eklatanten Erfolg erzielte er noch im selben Jahr in Paris, indem er beim Concours International de Guitare, der von dem französischen Rundfunk und Fernsehen veranstaltet wurde, den Laureatentitel erwarb. Nach seinem Pariser Sieg präsentierte sich der junge Künstler in hervorragender Weise auf den heimischen Konzertpodien und er beteiligte sich an einer Reihe von erstrangigen Musikfestivals. Bald darauf unternahm er eine Reihe von Konzerttournée, die ihn in viele europäische Staaten führten (UdSSR, Polen, Jugoslawien, Bulgarien, die DDR, die BRD, England). Beim Festival Die Jugend in Smetanas Litomyšl stellte sich im Jahre 1974 dem Publikum ein bereits gereifter Gitarrist vor, der zu jener

LUBOMIR BRABEC

GUITAR RECITAL

Strana 1 / Side 1

1. Frederico Moreno Torroba
SUITE CASTELLANA 7:26
(I. Fandanguillo, II. Arada, III. Danza)
2. Manuel de Falla
HOMMAGE A DEBUSSY 2:49
3. Isaac Albéniz
LEGENDA 5:50
4. Joaquin Turina
FANDANGUILLO 4:37
5. Joaquin Turina
RAFAGA 2:25

Hudební režie / *Music Director*: Jaroslav Smolka ● Zvuková režie / *Sound Engineer*: Ivan Veselý, Aleš Wimmer
● *Das Material für die Schallplattenaufnahme wurde vom Verlag Bote & Bock, Berlin/Wiesbaden, geliefert* (6).
● Cover © Jiří Blažek 1983 ● Photo © Pavel Hokynek 1983
Sleevenote © Alena Dvořáková, 1983
Translations © Joy Kohoutová, Bedřiška Adamičková, 1983
Vedoucí redaktor / *Chief Editor*: Jiří Štílec
Redaktor / *Editor*: Milan Beran

PANTON, vydavatelství Českého hudebního fondu, Řiční 12, 118 39 Praha 1
PANTON, Publishers for the Czech Music Fund, Prague 1, Řiční 12, 118 39

Zeit mit den Linha Singers zusammenarbeitete. Im Jahre 1980 wurde ihm ein Stipendium der Britischen Regierung verliehen und das Ministerium der ČSR für Schulwesen und Kultur sandte ihn zu einem halbjährigen Studienaufenthalt nach England aus, wo er unter der Ägide der Professoren der Londoner Königlichen Musikakademie arbeitete. Er studierte das Lautenspiel bei Robert Spencer, besuchte jedoch gleichzeitig Lesungen im Early Music Center, die auf die Interpretation von Kammermusik der Barock- und Renaissancezeit konzentriert waren. (Es ging dabei nicht nur um englische, sondern auch um spanische, italienische und französische Musik jener Zeit). Das Repertoire des Künstlers reicht in weitem Bogen von der ältesten Epoche der Renaissancemusik über die Werke des Barocks, des Klassizismus und der Frühromantik bis zur gegenwärtigen tschechischen und internationalen Gitarrenliteratur, zu der natürlich auch die charakteristischen Kompositionen aus Lateinamerika und Spanien zählen. Brabec ist auch ein begeisterter Propagandist des zeitgenössischen tschechischen Musikschaffens für Gitarre. Er tritt sowohl in Solo-Rezitaten, als auch als Solist mit verschiedenen Orchestern auf. Er spielt in Zusammenarbeit mit dem Flötisten V. Drápal und mit einigen Kammerensembles und ist dank seiner sensiblen Musikalität gefragter Begleiter vieler erstrangigen Solisten. Seine brillante Technik, seine einzigartige Phrasierung, seine Kunst der Kantilene und sein reichhaltiger, beseelter Ausdruck, das sind die künstlerischen Qualitäten, die häufige Einladungen in Rundfunk- und Fernsehstudios zur Folge haben.

LUBOMÍR BRABEC (born in 1953 in Plzeň) ranks today with those outstanding artists whose name has become a concept in the world of guitar playing. His interpretations — whether of classical or modern music — are always an experience on a high artistic level. The young guitarist's musical education began by learning to play the violin, which after seven years was

Strana 2 / Side 2

6. Joaquin Rodrigo
CONCIERTO DE ARANJUEZ
I. Allegro con spirito 6:11
II. Adagio 10:46
III. Allegro gentile 5:29

LUBOMÍR BRABEC — kytara / *guitar*
Pražský komorní orchestr bez dirigenta / *Prague Chamber Orchestra without conductor* (6)
Václav Vodička — anglický roh / *English horn* (6)
Nahráno v Dvořákově síni Domu umělců (6) a ve studiu Smetanova divadla (1—5), Praha 1983 / *Recorded at the Dvořák Hall of the House of Artists* (6) and *at the Smetana Theatre Studio* (1—5). *Prague 1983*

supplanted by the magic of the classical guitar. In the exceptionally short time of one year and a half he was able to prepare for the entrance exams to the Plzeň conservatory and completed his studies in Prague with Prof. M. Zelenka. Upon graduation in 1974 he first taught at the conservatories in Prague and Plzeň and also began to pursue his own concert activities. His first big success was gained in Paris that same year where he received the title laureate of the Concours International de Guitare, organized by French Radio and Television. After his Paris victory, the young artist performed at a number of concerts at home and appeared at many outstanding music festivals. This was soon followed by concert tours through European countries (the USSR, Poland, Yugoslavia, Bulgaria, the GDR, the FRG, England). At the festival Young Smetana's Litomyšl in 1974 he performed before the domestic public as a mature soloist, who at the time was working with the Linha Singers. In 1980 he was given a scholarish scholarship by the British government and was sent by the Czech Ministry of Culture for a half a year of study to England, where he worked under professors at the London Royal Academy of Music. Besides studying the lute with Robert Spencer, he attended lectures in the Early Music Centre which specializes in the interpretation of Renaissance and Baroque chamber music (not only English, but also Spanish, Italian and French). The artist's repertoire ranges from the oldest period of Renaissance music, through Baroque compositions and the works of masters of classicism and early romanticism, up to and including contemporary Czech and world guitar literature, including, of course, the most characteristic compositions of Latin America and Spain. Brabec is also an inspired propagator of modern Czech guitar music. He appears in solo recitals and as a soloist with orchestras. He works with the flautist V. Drápal, with several chamber ensembles, and thanks to his sensitive musicality is a sought-after accompanist of leading soloists. Because of his brilliant technique, unique phrasing, the art of cantilena and animated wealth of expression, he is also a frequent guest of radio and television studios.

LUBOMÍR BRABEC (né en 1953 à Plzeň) ra parmi les artistes éminents dont les noms sont l nus et estimés dans le domaine du jeu de guitare. C'est le violon qui était l'objectif primaire de l' tation musicale du jeune guitariste. Après sept années le charme de la guitare classique primait chet. En un laps de temps extrêmement court d demi il fut prêt pour l'examen d'entrée au Con re de Plzeň. Afin de se perfectionner il alla Prague auprès du professeur M. Zelenka. Se terminées en 1974, il travailla comme pédagogue conservatoires de Prague et de Plzeň, tout en sa carrière artistique. Dans la même année il co premier succès considérable à Paris où il fut l lauréat du Concours international de guitare, par la Radio et la Télévision françaises. A triomphe parisien, le jeune musicien se fit re d'une manière particulière aux estrades de co son pays et participait en soliste à nombre de musicaux d'importance. Avec un vaste répertoire certain il entreprit une file de tournées à tr pays européens (Union Soviétique, Pologne, Y vie, Bulgarie, République Démocratique Allema lemagne Fédérale, Angleterre). Lors du festival Smetanienne à Litomyšl» en 1974, c'était guitariste accompli qui se présentait au public. L époque il collaborait avec l'ensemble de Linha. En 1980 il a obtenu une bourse du Gouvern tannique et le ministère des Affaires culturel ČSR l'envoya en Angleterre pour un séjour semestriel, pendant lequel il travaillait sous l' professeurs de l'Académie Royale de la Musi en étudiant le jeu du luth avec Robert Spencer les cours au Early Music Centre, axés sur l'ir tion de la musique de chambre de l'époque du et de la Renaissance (non seulement anglaise, si espagnole, italienne et française). Le vaste répertoire de ce musicien remonte ancienne époque de la Renaissance et comp œuvres musicales depuis le Baroque jusqu'à contemporaine tchèque et internationale pour re, allant par le classicisme et le romantisme p va sans dire que les pièces les plus caractérist auteurs espagnols et de l'Amérique Latine y une place importante. Lubomír Brabec est aus gateur épris de la musique tchèque contempor la guitare. Il se présente en récitals aussi bie soliste avec différents orchestres. Il collabor flûtiste V. Drápal, et avec plusieurs ensei chambre. Grâce à sa musicalité sensitive il es pagnateur fort recherché des solistes de pren Une technique brillante, un phrasé raffiné, l' cantilène et la richesse d'une expressivité ai sont les qualités qui le mènent fréquemment studios de la radio et de la télévision.